



中国国内で就業している外国人の社会保険加入に関する意見募集

このアラートで検討している法規

- 「中国国内で就業している外国人の社会保険加入に関する暫行弁法」(公開草案)、人力資源・社会保障部が 2011 年 6 月 10 日に国务院法制事務所ウェブサイトで公布し、意見を募集している

背景

中国人力資源・社会保障部は、「中国国内で就業している外国人の社会保険加入に関する暫行弁法」の草案(以下、「暫行弁法(草案)」と略する)を作成し、広く社会各層より意見を募集している。

以下、当該暫行弁法(草案)の要点及びそれに対する我々の所見を説明する。

1. 暫行弁法(草案)の適用対象は誰か？

暫行弁法の適用対象となる“外国人”とは、中国国内において有効な就業許可書を所持して合法的に就業している外国籍者(香港特别行政区、マカオ特别行政区に居住する中国公民と台湾地区居住者も含む)をいう。対象者は主に、中国国内の機構に直接雇用されている外国籍者、もしくは、海外に所在する雇用者と雇用契約関係にありながら中国国内に派遣されて就業する外国籍者である。

2. 加入しなければならない社会保険の範囲は？

外国人が中国で就業する場合に加入しなければならない社会保険とは、中国の基本養老保険、基本医療保険、労災保険、失業保険及び出産育児保険である。

3. 養老保険を受け取れるケースとは？

外国人が中国で規定する養老金の支給開始年齢に達する前に中国から出国した場合には、将来の中国における再就業の可能性を考慮して、その個人口座を留保すること、または登録抹消することもできる。口座を登録抹消する場合には、社会保険管理機構へ書面申請して承認を経た後、個人口座の累積残高が本人に対して一括支給される。

中国社会保険法の関係規定によれば、基本養老保険に加入する個人は、法定退職年齢到達時における累計納付年数が 15 年を超えている場合、毎月基本養老金を受け取ることができる。中国国外に在住し毎月基本養老金を受け取ろうとする外国

人は、毎年その支給を受ける社会保険の管理機構に対して、在外中国大使館や領事館が発行もしくは認証した生存証明を提出しなければならない。社会保険の管理機構が必要と判断した場合、社会保険を受給している外国人に対して、毎月或いは不定期に生存証明の提出を随時、要求することができる。

4. 社会保険協定はどのように運用されるか？

中国と二国間（バイラテラル）或いは多国間（ユニラテラル）の社会保険協定を締結している国の国籍を有する従業員が中国で就業する場合、その社会保険への加入方法については当該協定の規定に従って処理する。

KPMG 中国の所見

外国人の社会保険費の納付基準と納付上限が中国人と同じであると仮定した場合、上海市を例にとると、毎月の個人納付額の上限が約 1,286 人民元 (198USD)、雇用者納付額の上限が約 4,324 人民元 (667USD) となる。他の都市・地域における納付額は若干異なる。下表は、社会保険の項目別納付明細である。

社会保険項目	個人納付額 (人民元)	雇用者納付額 (人民元)
養老保険部分	935	2,571
医療保険	234	1,403
失業保険	117	234
出産育児保険	なし	58
労災保険	なし	58
合計	1,286	4,324

暫行弁法（草案）では、養老保険を受取ることができるということしか言及しておらず、個人納付部分及び雇用者納付部分の両方を受取ることができるかどうかについては明確にされていない。社会保険アドバイスのホットラインの解釈では、個人納付部分のみ支給されることとなる。アドバイスのホットラインの解釈が正確であれば、雇用者が従業員の個人納付部分を負担している場合、これらの納付金額が雇用者の実際の追加コストになる可能性がある。

もし、養老保険の個人納付部分及び雇用者納付部分の両方を受取ることができる場合、雇用者が直接または従業員を通じて間接的に社会保険の管理機構から当該累積残高を受領することができる場合には、当該納付部分については雇用者の追加コストとみなす必要はないかもしれない。雇用者は、支給される養老保険口座の累積残高を誰が所有するかについて、従業員と、特に海外から中国へ派遣されて中国で勤務する外国籍の従業員と協議すべきである。なぜなら通常の場合、雇用者が、個人と雇用者が納付する社会保険費を同時に負担している可能性があるからである。

中国とドイツ、韓国との間で締結されている二国間（バイラテラル）社会保険相互免除協定は、中国の全ての社会保険を網羅しておらず、相互免除協定の対象を全ての強制的な中国の社会保険の項目まで網羅するように拡大するかどうかについては未だ明確にされていない。

暫行弁法（草案）では未だ施行日が明確にされていないが、草案を公開すること自体、関係機構は外国人から社会保険を徴収する意向があることを示している。意見公募の締切期限が 2011 年 6 月 17 日までであることを考えると、2011 年 7 月 1 日から関連する措置が実施される可能性は少ないものと予想される。

しかし、六ヶ月以内の近い将来に施行される可能性は依然として残されている。

Contact us

Khoonming Ho

Partner in Charge, Tax
China and Hong Kong SAR
Tel. +86 (10) 8508 7082
khoonming.ho@kpmg.com

Beijing/Shenyang

David Ling

Partner in Charge, Tax
Northern China
Tel. +86 (10) 8508 7083
david.ling@kpmg.com

Qingdao

Vincent Pang

Tel. +86 (532) 8907 1728
vincent.pang@kpmg.com

Shanghai/Nanjing

Lewis Lu

Partner in Charge, Tax
Central China
Tel. +86 (21) 2212 3421
lewis.lu@kpmg.com

Hangzhou

Martin Ng

Tel. +86 (571) 2803 8081
martin.ng@kpmg.com

Chengdu

Anthony Chau

Tel. +86 (28) 8673 3916
anthony.chau@kpmg.com

Guangzhou

Lilly Li

Tel. +86 (20) 3813 8999
lilly.li@kpmg.com

Fuzhou/Xiamen

Jean Jin Li

Tel. +86 (592) 2150 888
jean.j.li@kpmg.com

Shenzhen

Eileen Sun

Partner in Charge, Tax
Southern China
Tel. +86 (755) 2547 1188
eileen.gh.sun@kpmg.com

Hong Kong

Karmen Yeung

Tel. +852 2143 8753
karmen.yeung@kpmg.com

Northern China

David Ling

Partner in Charge, Tax
Northern China
Tel. +86 (10) 8508 7083
david.ling@kpmg.com

Vaughn Barber

Tel. +86 (10) 8508 7071
vaughn.barber@kpmg.com

Roger Di

Tel. +86 (10) 8508 7512
roger.di@kpmg.com

John Gu

Tel. +86 (10) 8508 7095
john.gu@kpmg.com

Jonathan Jia

Tel. +86 (10) 8508 7517
jonathan.jia@kpmg.com

Paul Ma

Tel. +86 (10) 8508 7076
paul.ma@kpmg.com

Vincent Pang

Tel. +86 (10) 8508 7516
+86 (532) 8907 1728
vincent.pang@kpmg.com

Michael Wong

Tel. +86 (10) 8508 7085
michael.wong@kpmg.com

Irene Yan

Tel. +86 (10) 8508 7508
irene.yan@kpmg.com

Tracy Zhang

Tel. +86 (10) 8508 7509
tracy.h.zhang@kpmg.com

Abe Zhao

Tel. +86 (10) 8508 7096
abe.zhao@kpmg.com

Catherine Zhao

Tel. +86 (10) 8508 7515
catherine.zhao@kpmg.com

Central China

Lewis Lu

Partner in Charge, Tax
Central China
Tel. +86 (21) 2212 3421
lewis.lu@kpmg.com

Anthony Chau

Tel. +86 (21) 2212 3206
+86 (28) 8673 3916
anthony.chau@kpmg.com

Cheng Chi

Tel. +86 (21) 2212 3433
cheng.chi@kpmg.com

Dawn Foo

Tel. +86 (21) 2212 3412
dawn.foo@kpmg.com

Chris Ho

Tel. +86 (21) 2212 3406
chris.ho@kpmg.com

Sunny Leung

Tel. +86 (21) 2212 3488
sunny.leung@kpmg.com

Martin Ng

Tel. +86 (21) 2212 2881
+86 (571) 2803 8081
martin.ng@kpmg.com

Yasuhiko Otani

Tel. +86 (21) 2212 3360
yasuhiko.otani@kpmg.com

Jennifer Weng

Tel. +86 (21) 2212 3431
jennifer.weng@kpmg.com

Lachlan Wolfers

Tel. +86 (21) 2212 3515
lachlan.wolfers@kpmg.com

Grace Xie

Tel. +86 (21) 2212 3422
grace.xie@kpmg.com

Zichong Xu

Tel. +86 (21) 2212 3404
zichong.xu@kpmg.com

William Zhang

Tel. +86 (21) 2212 3415
william.zhang@kpmg.com

David Huang

Tel. +86 (21) 2212 3605
david.huang@kpmg.com

Amy Rao

Tel. +86 (21) 2212 3208
amy.rao@kpmg.com

Leonard Zhang

Tel. +86 (21) 2212 3350
leonard.zhang@kpmg.com

Southern China

Eileen Sun

Partner in Charge, Tax
Southern China
Tel. +86 (755) 2547 1188
eileen.gh.sun@kpmg.com

Jean Jin Li

Tel. +86 (755) 2547 1128
+86 (592) 2150 888
jean.j.li@kpmg.com

Jean Ngan Li

Tel. +86 (755) 2547 1198
jean.li@kpmg.com

Lilly Li

Tel. +86 (20) 3813 8999
lilly.li@kpmg.com

Kelly Liao

Tel. +86 (20) 3813 8668
kelly.liao@kpmg.com

Angie Ho

Tel. +86 (755) 2547 1276
angie.ho@kpmg.com

Hong Kong

Ayesha M. Lau

Partner in Charge, Tax
Hong Kong SAR
Tel. +852 2826 7165
ayasha.lau@kpmg.com

Chris Abbiss

Tel. +852 2826 7226
chris.abbiss@kpmg.com

Darren Bowdern

Tel. +852 2826 7166
darren.bowdern@kpmg.com

Alex Capri

Tel. +852 2826 7223
alex.capri@kpmg.com

Barbara Forrest

Tel. +852 2978 8941
barbara.forrest@kpmg.com

Ken Harvey

Tel. +852 2685 7806
ken.harvey@kpmg.com

Nigel Hobler

Tel. +852 2143 8784
nigel.hobler@kpmg.com

Charles Kinsley

Tel. +852 2826 8070
charles.kinsley@kpmg.com

John Kondos

Tel. +852 2685 7457
john.kondos@kpmg.com

Curtis Ng

Tel. +852 2143 8709
curtis.ng@kpmg.com

Kari Pahlman

Tel. +852 2143 8777
kari.pahlman@kpmg.com

John Timpany

Tel. +852 2143 8790
john.timpany@kpmg.com

Jennifer Wong

Tel. +852 2978 8288

jennifer.wong@kpmg.com

Christopher Xing

Tel. +852 2978 8965
christopher.xing@kpmg.com

Karmen Yeung

Tel. +852 2143 8753
karmen.yeung@kpmg.com